



**A.s.d.  
Ciclo club  
ESTENSE**

Sede a Ferrara via Bologna 790  
Tel. 0532 900931- fax 0532 978982  
Cell. 338 9906284  
E-mail: [cicloclub@cicloclubestense.it](mailto:cicloclub@cicloclubestense.it)  
Sito internet: [www.cicloclubestense.it](http://www.cicloclubestense.it)

comune di  
Ostellato

In collaborazione con:

ASSOCIAZIONE SPORTIVA CICLOCLUB ESTENSE

# DEAF MTB CUP 2010

**1<sup>^</sup> prova CROSS COUNTRY e 5<sup>°</sup>  
CAMPIONATO DEAF MTB CUP DUATHLON**

**2<sup>°</sup> CAMPIONATO NAZIONALE FSSI  
DUATHLON MTB**



**Sabato 5 Giugno 2010 ore 16 – Duathlon**

Villaggio Natura Valli di Ostellato presso centro Le Vallette-agriturismo La Ninfea

**Domenica 6 Giugno 2010 ore 10.00 – Cross country**

Villaggio Natura Valli di Ostellato presso centro Le Vallette-agriturismo La Ninfea

# **REGOLAMENTO 1^ PROVA CROSS COUNTRY**

## **MANIFESTAZIONE:**

La manifestazione, denominata “**Deaf Mtb Cup 2010**” 1^ prova cross country, è organizzata dal Deaf Mtb Cup, in collaborazione con l'Associazione Sportiva Cicloclub Estense e con il patrocinio del comune di Ostellato (Fe).

La partecipazione è riservata a tutti i non udenti, iscritti al Deaf Mtb Cup. I partecipanti, tesserati FSSI, o altro Ente di propaganda sportiva (Fci, Udace...), saranno considerati “**Agonisti**”, e dovranno esibire il relativo cartellino. I non tesserati saranno considerati “**Escursionisti**” e dovranno esibire il certificato medico non agonistico, rilasciato ai sensi del D.M. 18/02/82.

I partecipanti privi del certificato medico, potranno ugualmente gareggiare, sottoscrivendo una dichiarazione di responsabilità (per i minorenni è necessario l'assenso dei genitori).

## **CATEGORIE AMMESSE:**

Junior (1985 e succ.) Senior (dal 1971 al 1984) Master (dal 1960 al 1970) Gentlemen (1959 e prec.) Dame (cat unica).

## **DATA E LUOGO DI SVOLGIMENTO:**

La gara si svolgerà il giorno Domenica 6 Giugno 2010 presso centro Le Vallette- agriturismo La Ninfea in via Mezzano a Ostellato (Fe). L'orario di partenza è fissato per le ore 10.00 (appello atleti dalle ore 9.45)

## **RITROVO:**

Il ritrovo dei partecipanti è previsto per le ore 8.00 presso il Centro Le Vallette- Agriturismo La Ninfea in via Mezzano a Ostellato (Fe).

## **QUOTA DI ISCRIZIONE:**

La quota di iscrizione è fissata in Euro 12,00 (dodici/00) per atleta.

## **ISCRIZIONI:**

Le iscrizioni dovranno pervenire via fax (0532 978982), alla società organizzatrice, per mezzo del modulo di partecipazione, entro e non oltre il giorno 4 Giugno 2010. Le iscrizioni dovranno essere perfezionate al momento del ritrovo mediante versamento delle relative quote.

## **PERCORSO:**

Il percorso di gara, cross country, avrà la lunghezza totale di km. 35 per tutte le categorie maschili, e di km. 21 per la categoria femminile, e si snoderà su di un circuito di km. 7 di lunghezza da ripetere 5 volte le categorie maschili e 3 volte la cat. femminile.

## **OBBLIGHI/DIVIETI:**

E' obbligatorio per tutti l'uso del casco protettivo omologato. E' assolutamente vietato l'utilizzo delle protesi acustiche. E' inoltre vietato il cambio bici durante la gara, pena la squalifica.

*E' inoltre fatto obbligo a tutti i partecipanti di rispettare il codice della strada (mantenere la destra, rispettare gli stop non presieduti, mantenere una velocità controllata, dare la precedenza) soprattutto nei tratti asfaltati. L'organizzazione non risponde di eventuali danni derivanti dall'inosservanza di tale obbligo.*

## **SERVIZI:**

Sarà garantito il servizio medico con ambulanza, dei volontari lungo il percorso, punti di ristoro all'arrivo, spogliatoi, lavaggio bici.

## **PREMI:**

Saranno premiati i primi 3 classificati di ogni categoria. Saranno premiati i primi 3 classificati assoluti. Altri premi saranno resi noti prima della gara.

## **PUNTEGGI:**

Secondo regolamento Deaf Mtb Cup.

## **NORME:**

Per quanto non contemplato, si fa riferimento alle norme della F.C.I. (settore mtb), della FSSI ed al regolamento del Deaf Mtb Cup.

Con l'iscrizione l'atleta dichiara di essere in possesso della certificazione di cui al D.M. 18/02/82, ed acconsente al trattamento dei suoi dati personali di cui alla Legge 675/96, relativamente alla manifestazione.

La Società organizzatrice, e collegate, pur garantendo la massima sicurezza dei partecipanti, declina ogni responsabilità per quanto dovesse accadere agli stessi prima, durante e dopo la manifestazione.



## **REGOLAMENTO 2° CAMPIONATO ITALIANO F.S.S.I. di DUATHLON INDIVIDUALE e 5° CAMPIONATO ITALIANO DEAF MTB CUP di DUATHLON**

### **MANIFESTAZIONE:**

La manifestazione, denominata “2° Campionato Italiano F.S.S.I. e 5° Campionato Italiano Deaf Mtb Cup di Duathlon mtb”, è organizzata da “Associazione Sportiva Ciclocub Estense e con il patrocinio del comune di Ostellato (Fe)” in collaborazione con il Deaf mtb Cup.

### **PARTECIPAZIONE:**

La partecipazione è riservata a tutti i non udenti, italiani e stranieri, tesserati alla F.S.S.I. o altro Ente (F.C.I.- U.d.a.c.e., ...) Tutti i partecipanti tesserati, saranno considerati “**Agonisti**” concorreranno al titolo di campione italiano Deaf Mtb Cup di Duathlon. Mentre per il titolo nazionale FSSI potranno concorrere soltanto gli atleti tesserati alla Federazione Sport Sordi Italia (F.S.S.I.).

Potranno partecipare, in via promozionale, anche atleti non tesserati, considerati “**Escursionisti**” che dovranno esibire il certificato medico non agonistico, rilasciato ai sensi del D.M. 18/02/82.

I partecipanti privi del certificato medico, potranno ugualmente gareggiare, sottoscrivendo una dichiarazione di responsabilità (per i minorenni è necessario l’assenso dei genitori).

### **CATEGORIE AMMESSE:**

Categoria-Unica Maschile, Categoria-Unica Femminile

### **DATA E LUOGO DI SVOLGIMENTO:**

La gara si svolgerà il giorno Sabato 5 Giugno 2010 presso centro Le Vallette- agriturismo La Ninfea in via Mezzano a Ostellato (Fe). L’orario di partenza è fissato per le ore 16,00 ( appello atleti dalle ore 15,45 )

**RITROVO:** Il ritrovo dei partecipanti è previsto dalle ore 13.30 presso il Centro Le Vallette- agriturismo La Ninfea in via Mezzano a Ostellato (Fe).

**QUOTA DI ISCRIZIONE:** La quota di iscrizione è fissata in Euro 10,00 (dieci/00) per atleta.

**ISCRIZIONI:** Le iscrizioni dovranno pervenire via fax (0532 978982), alla società organizzatrice, per mezzo del modulo di partecipazione, entro e non oltre il giorno 4 Giugno 2010. Le iscrizioni dovranno essere perfezionate al momento del ritrovo mediante versamento delle relative quote.

**PERCORSO:** Il percorso di gara, denominato “**Distanza Sprint MTB**” prevede km. 3 di corsa a piedi, km. 14 di mountain bike, e km. 1,5 di corsa a piedi, in successione.

**OBBLIGHI/DIVIETI:** E' obbligatorio per tutti l'uso del casco protettivo omologato (norme CE), durante la prova di mountain bike, e nel giro di ricognizione.

E' assolutamente vietato l'utilizzo delle protesi acustiche.

*E' inoltre fatto obbligo a tutti i partecipanti di rispettare il codice della strada (mantenere la destra, fermarsi agli stop non presieduti, dare la precedenza, mantenere una velocità controllata) soprattutto nei tratti asfaltati. L'organizzazione non risponde di eventuali danni derivanti dall'inosservanza di tale obbligo.*

**RECLAMI:** Eventuali reclami dovranno essere presentati, per iscritto, al Coordinatore Tecnico, accompagnati dalla tassa di Euro 100,00 (cento/00), entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche ufficiali. Se il reclamo verrà accolto, la tassa sarà restituita.

**SERVIZI:** Sarà garantito il servizio medico con ambulanza, dei volontari lungo il percorso, punti di ristoro all'arrivo, spogliatoi, lavaggio bici.

**PREMI:** Saranno premiati i primi 3 classificati assoluti m. e f.. I primi 3 classificati nel campionato nazionale FSSI, riceveranno le medaglie FSSI. Saranno premiati i primi 3 classificati assoluti m. e f. I primi 3 classificati nel campionato italiano DEAF MTB CUP. Altri premi saranno resi noti prima della gara.

**NORME:** Per quanto non contemplato, si fa riferimento alle norme della F.I.TRI., della FSSI e del Deaf Mtb Cup.

Con l'iscrizione l'atleta dichiara di essere in possesso della certificazione di cui al D.M. 18/02/82, ed acconsente al trattamento dei suoi dati personali di cui alla Legge 675/96, relativamente alla manifestazione.

La Società organizzatrice, e collegate, pur garantendo la massima sicurezza dei partecipanti, declina ogni responsabilità per quanto dovesse accadere agli stessi prima, durante e dopo la manifestazione.

## **PROGRAMMA DI SABATO 29 MAGGIO 2010:**

- H 10:00-12:00 ritrovo al Villaggio Natura Valli di Ostellato per provare il percorso;
- H 12:10 pranzo presso ristorante agriturismo "La Ninfea";
- H 13:30-15:30 ritrovo per la giuria e i concorrenti presso il centro faunistico dell'agriturismo Le Vallette di Ostellato.
- H 15:45 appello atleti
- H 16:00 partenza gara 2° Campionato Italiano Fssi e 5° Deaf Mtb Cup di Duathlon;
- H 18:30 premiazioni individuali;
- H 19:00 cena presso ristorante agriturismo "La Ninfea".

## **PROGRAMMA DI DOMENICA 30 MAGGIO 2010:**

- H 8:00-9:30 ritrovo per la giuria e i concorrenti presso il centro faunistico dell'agriturismo Le Vallette di Ostellato;
- H 9:45 appello atleti;
- H 10:00 partenza gara 1^ prova Deaf Mtb Cup di Cross Country
- H 11:45 premiazioni individuali;
- H 12:15 pranzo presso ristorante agriturismo "La Ninfea";
- Ritorno a casa. Saluti e baci e grazie mille a tutti.

# DEAF MTB CUP 2010

1<sup>a</sup> prova Cross Country

## MODULO DI ISCRIZIONE SOCIETA'

Società sportiva .....

Fax ..... e-mail .....

### LISTA DEI PARTECIPANTI

N.	COGNOME E NOME (MASCHI E FEMMINE)	ANNO	CATEGORIA	N. E TIPO TESSERA*	DEAF MTB CUP
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

\*indicare il tipo di tessera (deaf-fssi-fci-udace-uisp,ecc.....)

Data .....

Firma del Presidente .....

## MODULO DI ISCRIZIONE INDIVIDUALE

COGNOME E NOME .....

DATA E LUOGO DI NASCITA .....

INDIRIZZO .....

Fax ..... E-mail .....

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza di quanto disposto dal D.M. 18/02/82 in fatto di tutela sanitaria, ed acconsente al trattamento dei propri dati personali ai sensi della L. 675/96

Data .....

Firma .....

**INVIARE entro il giorno 27 maggio 2010**  
**All'associazione sportiva ciclo club estense**  
**Via FAX : 0532-978982**

**2° CAMPIONATO ITALIANO FSSI**  
**5° Campionato italiano Deaf mtb Cup**

# di **DUATHLON** (distanza sprint mtb)

## MODULO DI ISCRIZIONE SOCIETA'

Società sportiva .....

Fax ..... e-mail .....

### LISTA DEI PARTECIPANTI

N.	COGNOME E NOME (maschi e femmine)	ANNO	CATEGORIA	CAMPIONATO ITALIANO FSSI	CAMPIONATO DEAF MTB CUP
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

Data .....

Firma del Presidente .....

## MODULO DI ISCRIZIONE INDIVIDUALE

COGNOME E NOME .....

DATA E LUOGO DI NASCITA .....

INDIRIZZO .....

Fax ..... E-mail .....

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza di quanto disposto dal D.M. 18/02/82 in fatto di tutela sanitaria, ed acconsente al trattamento dei propri dati personali ai sensi della L. 675/96

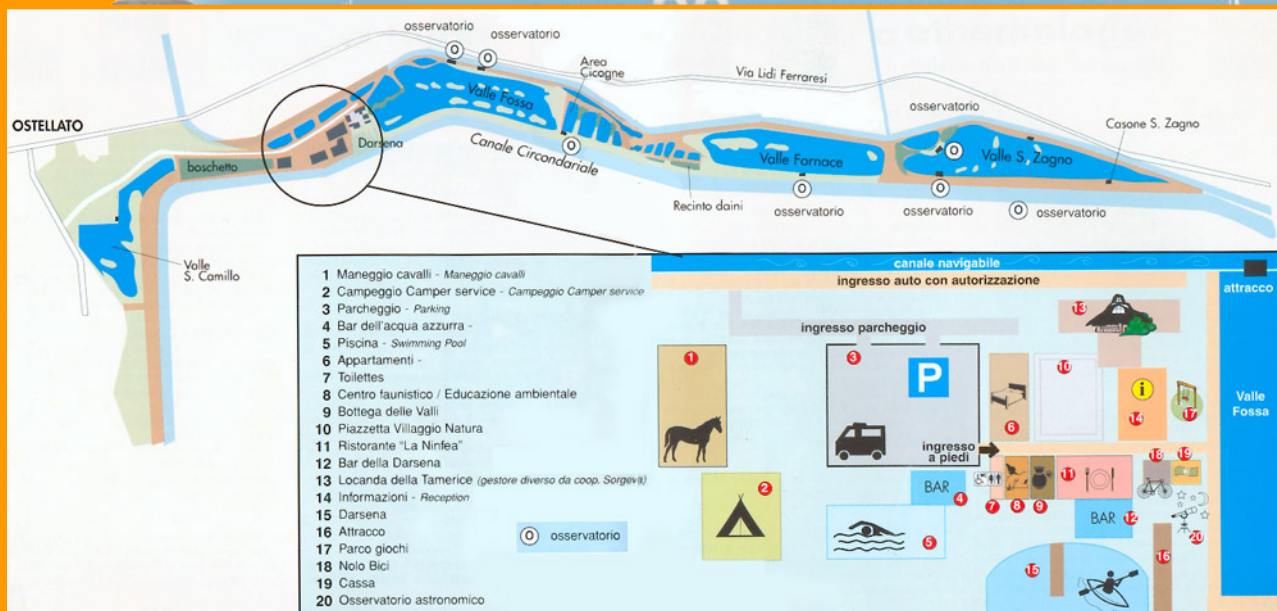
Data .....

Firma .....

**INVIARE entro il giorno 27 maggio 2010**  
**All'associazione sportiva ciclo club estense**  
**Via FAX : 0532-978982**



# Valli di Ostellato Villaggio Natura



## Stanze Mini appartamenti



Sono disponibili 9 stanze soppalcate di mq. 40, senza angolo cottura, con riscaldamento, climatizzazione, TV, telefono e frigobar così composte:

- vano servizi, bagno;
- vano terra con possibilità di 1 o 2 letti singoli.
- soppalco con letto matrimoniale.

-le camere massimo 32 posti letti

Le nostre tariffe variano a seconda del numero di persone in camera:

- 1 persona € 50,00 la camera a notte
- 2 persone € 80,00 la camera, a notte
- 3 persone € 100,00 la camera, a notte
- 4 persone € 120,00 la camera, a notte

Possibilità di usufruire \*gratuitamente\* per il Vostro raduno mattutino per i sorteggi la struttura in legno terrazzata sul retro del ristorante dove avrete anche la possibilità di avere il bar aperto per le colazioni già dalle ore 6.30 del mattino.

**Villaggio natura Valli di ostellato**

**Via Argine Mezzano, 1- 44020 Ostellato, (Ferrara)**

**TEL. 0533 680757**

**FAX 0533 680376**

## Ristorante Agriturismo "La Ninfea"



1) Menu per sabato 29 Maggio 2010 a pranzo euro 18.00 a persona

- Primo piatto: farfalle panna, prosciutto e piselli \*oppure\* tagliatelle al ragù
- Secondo piatto: arrosto di lonza
- Contorno: patate al forno
- Bevande: ¼ di vino + ½ litro di acqua
- Caffè

2) Menu per sabato 29 Maggio 2010 a sera cena euro 23.00 a persona

- Antipasto: parmigiana di melanzane
- Primi piatti: ravioli di radicchio in salsa di formaggi \*oppure\* conchiglioni gratinati al forno
- Secondo piatto: paillard ai ferri
- Contorno: verdure grigliate
- Dolce
- Bevande: ½ litro di acqua + ¼ di vino
- Caffè

3) Menu per domenica 30 Maggio a pranzo € 18.00 a persona

- Primo piatto: farfalle panna, prosciutto e piselli \*oppure\* tagliatelle al ragù
- Secondo piatto: arrosto di lonza
- Contorno: patate al forno
- Bevande: ¼ di vino + ½ litro di acqua
- Caffè

**RISTORANTE "LA NINFEA" via Argine Mezzano, 1 Ostellato (Fe)**

AGRITURISMO-BED&BREAKFAST "AL GIUGGIOLO"

V. ISACCHINA, 30 44020 LIBOLLA DI OSTELLATO (FERRARA)

Tel.:0532-208581

Fax:0533-680172

Cell.:339-6679938

Sito internet: [www.algiuggiolo.com](http://www.algiuggiolo.com)

PRIMA COLAZIONE A BUFFET. L'AGRITURISMO AL GIUGGIOLO E' DOTATO DI 6 CAMERE, PER UN TOTALE DI 15 POSTI LETTO. A 3 Km DA OSTELLATO.

CAMERA SINGOLA: EURO45

CAMERA DOPPIA: EURO 60

CAMERA TRIPLA: EURO 80

CAMERA QUADRUPLA: EURO 110

AGRITURISMO "NOVARA"

V. FERRARA, 61 44020 DOGATO DI OSTELLATO (FERRARA)



Tel.: 0533-651097

Fax: 0533-652042

Sito internet: [www.agriturismoenovara.it](http://www.agriturismoenovara.it)

PRIMA COLAZIONE A BUFFET. L'AGRITURISMO NOVARA E' DOTATO DI 7 CAMERE, PER UN TOTALE DI 16 POSTI LETTI. A 5 Km DA OSTELLATO.

CAMERA SINGOLA CON BAGNO: EURO 40

CAMERA DOPPIA CON BAGNO: EURO 70

CAMERA TRIPLA CON BAGNO: EURO 85

ALBERGO AIRONE

V. G. GARIBALDI, 25 44020 OSTELLATO (FERRARA)

Tel.: 0533-681081

Fax: 0532-1920203

Sito internet: [www.albergoairone.it](http://www.albergoairone.it)

L'ALBERGO AIRONE E' DOTATO DI 12 CAMERE, PER UN TOTALE DI 30 POSTI LETTO.

CAMERA SINGOLA: EURO 45

CAMERA DOPPIA: EURO 70

CAMERA TRIPLA: EURO 85

CAMERA QUADRUPLA: EURO 100

PRIMA COLAZIONE A BUFFET: EURO 3

AGRITURISMO "AI DUE LAGHI DEL VERGINESE"

V. BARGELLESSE, 2 GAMBULAGA (FERRARA)

Tel.: 0532-327328

Fax: 0532-324007

Cell.: 3392359917

Sito internet: [www.duelaghi.com](http://www.duelaghi.com)

PRIMA COLAZIONE A BUFFET. L'AGRITURISMO AI DUE LAGHI DEL VERGINESE E' DOTATO DI 7 CAMERE, PER UN TOTALE DI 14 POSTI LETTO. A 14 Km DA OSTELLATO.

CAMERA SINGOLA: EURO 35

CAMERA DOPPIA: EURO 60

CAMERA MATRIMONIALE: EURO 60